

## Motorenöle

## Getriebeöle und Automatikgetriebeöle

Motoren- und Getriebeöle

# FÜR LKW UND TRUCKS



[www.addinol.de](http://www.addinol.de)

ADDINOL Motorenöle	SAE	ACEA	API	Internationale Spezifikationen und Freigaben
Professional 0520	5W-20			MAN M 3977, Scania LDF-5
Professional 0530 E6/E9	5W-30	E6, E7, E9, E11	CK-4/SN	MAN M 3677, MB-Freigabe 228.51/31, Volvo VDS-4, Renault VI RLD-3, Mack EO-O Premium Plus, Scania LDF-4, Caterpillar ECF-3, erfüllt: MAN M 3477/3271-1, MTU Typ 3.1, Volvo CNG, Renault VI RGD/RXD/RLD/RLD-2, Deutz DQC IV-10 LA, Mack EO-M Plus/EO-N Premium Plus, DDC 93K218, Cummins CES 20081, Scania Low Ash, MB-Freigabe 235.28, Voith Retarder Class B, Fiat-Iveco, DAF, JASO DH-2
Professional 0530 FA-4	5W-30		FA-4/SN Plus	MB-Freigabe 228.61, erfüllt: Cummins CES 20087, DDC 93K223, Ford WSS-M2C-214-B1
Ultra Truck MD 0538	5W-30	E4, E7	CI-4	MAN M 3277/3377, MB-Freigabe 228.5, Volvo VDS-3, Renault VI RLD-2, Mack EO-N, MTU Typ 3, Deutz DQC IV-18, erfüllt: DAF, Cummins CES 20076/78, Caterpillar ECF-2, Scania LDF, Iveco, JASO DH-1, Global DHD-1
Commercial 0530 E6	5W-30	E6		MAN M 3677
Commercial 0540 E7	5W-40	E7, E5, E3	CI-4 Plus/SL	erfüllt: MAN M 3275, MB-Freigabe 228.3, Volvo VDS-3, Renault VI RLD/RLD-2, Mack EO-N/EO-M Plus, MTU Typ 2, Cummins CES 20077/76, Caterpillar ECF-2/1a, Global DHD-1
Professional 1030 CK-4	10W-30	E7, E9	CK-4	Volvo VDS-4.5, Renault VI RLD-3, Mack EOS-4.5, DAF PSQL-21.E, Caterpillar ECF-3, erfüllt: MAN M 3575/3275, MB-Freigabe 228.31, MTU Typ 2.1, Deutz DQC III-18 LA, DDC 93K222, Cummins CES 20086, JASO DH-2
Commercial 1030 E7	10W-30	E7, E5, E3	CI-4/SL	erfüllt: MAN M 3275, MB-Freigabe 228.3, Volvo VDS-3, Renault VI RLD/RLD-2, Mack EO-M Plus/EO-N, MTU Typ 2, Deutz DQC III-10, Cummins 20071/72/76/77/78, DAF, Caterpillar ECF-2/1a
Professional 1040 E8/E11	10W-40	E8, E11 (E6, E7, E9)	CK-4	MAN M 3775, MB-Freigabe 228.51, Volvo VDS 4.5, Renault VI RLD-3, Mack EOS-4.5, MTU Typ 3.1, Deutz DQC IV-18 LA, Caterpillar ECF-3, erfüllt: MAN 3575/3275, Cummins CES 20086/20081, DDC 93K222, JASO DH-2, Iveco, DAF, Scania Low Ash
Super Truck MD 1049	10W-40	E4, E7	CI-4	MAN M 3277, Scania LDF-3, MB-Freigabe 228.5, Volvo VDS-3, Renault VI RLD-2, Mack EO-N, MTU Typ 3, Deutz DQC IV-18, erfüllt: MB-Freigabe 235.28, Renault VI RXD, Cummins CES 20077/78, Voith Retarder Class B, DAF
Super Longlife MD 1047	10W-40	E7, A3/B4	CI-4/SL	MB-Freigabe 228.3, Volvo VDS-3, Renault VI RLD-2, Mack EO-N/EO-M Plus, Deutz DQC III-18, MTU Typ 2, Caterpillar ECF-2, erfüllt: MAN M 3275, Global DHD-1, Cummins CES 20076/77/78, DAF, Fiat-Iveco
Commercial 1040 E4	10W-40	E4, E7	CI-4	MAN M 3277/3377, MB-Freigabe 228.5, Volvo VDS-3, Renault VI RLD-2, Mack EO-N, Deutz DQC IV-18
Eco Cargo 1049 LE	10W-40	E6, E7	CI-4	erfüllt: MAN M 3477/3271-1, MB-Freigabe 228.51/226.9, Volvo VDS-3/CNG, Renault VI RLD-2/RGD/RXD, Mack EO-N, MTU Typ 3.1, Deutz DQC IV-10 LA, Caterpillar ECF-1a, Scania Low Ash, DAF HP 2, Fiat-Iveco, JASO DH-2
Professional 1540 E8/E11	15W-40	E8, E11 (E6, E7, E9)	CK-4	MB-Freigabe 228.31, Volvo VDS 4.5, Renault VI RLD-3, Mack EOS-4.5, Deutz DQC III-18 LA, Caterpillar ECF-3, erfüllt: MAN M 3575/3275, MTU Typ 2.1, Cummins CES 20086/20081, DDC 93K222, JASO DH-2, Iveco, DAF, John Deere JDQ 78x78A
Diesel Longlife MD 1548	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	MB-Freigabe 228.3, Volvo VDS-3, Renault VI RLD-2, Mack EO-N, MTU Typ 2, Deutz DQC III-18, Caterpillar ECF-2, erfüllt: MAN M 3275, Mack EO-M Plus, DDC 93K215, Cummins CES 20076/77/78, Global DHD-1, Fiat-Iveco, DAF
Eco Cargo 1540	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	erfüllt: MAN M 3275, MB-Freigabe 228.3, Volvo VDS-3, Renault VI RLD-2, Mack EO-N/EO-M Plus, MTU Typ 2, Deutz DQC III-10, Cummins CES 20076/77/78, Caterpillar ECF-2/1a, DDC 93K215, Fiat-Iveco, DAF, Global DHD-1
Super Star MX 2057	20W-50	E2	CG-4/SL	erfüllt: MAN M 271, MB-Freigabe 228.1
Diesel Longlife MD 2058	20W-50	E7	CH-4/SJ	erfüllt: MAN M 3275, MB-Freigabe 228.3, Caterpillar ECF-1a

ADDINOL Getriebeöle	SAE	API	Internationale Spezifikationen und Freigaben
GS 75 W 80 SL	75W-80	GL-4	MAN 341 E3/Z4, ZF TE-ML 01L, 02L, 16K, erfüllt: Eaton Europe, DAF, Iveco 18-1807 (MGS1), MAN 341 Z5, MB-Freigabe 235.41, Renault, Volvo 97305/97307, Bosch TE-ML 08, ZF TE-ML 13, 24A
GS 80 W	80W	GL-4	MB-Freigabe 235.1, ZF TE-ML 17A, erfüllt: Bosch TE-ML 08, MAN 341 Z2/E1, MIL-L-2105
GS 75 W 90	75W-90	GL-4	erfüllt: Bosch TE-ML 08, MIL-L-2105
GS 80 W 90	80W-90	GL-4	ZF TE-ML 16A, 17A, 19A, erfüllt: Bosch TE-ML 08, Iveco 18-1807 (MG), MIL-L-2105
GS 85 W 90	85W-90	GL-4	erfüllt: MIL-L-2105
GS 85 W 140	85W-140	GL-4	erfüllt: MIL-L-2105
GX 80 W 90	80W-90	GL-4/GL-5	ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 17B, 19B, 21A, erfüllt: MAN 341 M1/M2, Volvo 97310, ZF TE-ML 07A, Bosch TE-ML 08, Nato O-226, MIL-L-2105 D
GX 80 W 90 ML	80W-90	GL-4/GL-5 MT-1	MAN 341 Z2/342 M2, ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12M, 16B, 17H, 19B, 21A, erfüllt: SAE J2360, Bosch TE-ML 08, MAN 341 E2/341 Z1, MB-Freigabe 235.0, Scania STO 1:0, Volvo 97321, ZF TE-ML 07A, Ford M2C197-A, MIL-PRF 2105 E, MIL-L-2105/2105 D
GH 75 W 90	75W-90	GL-4/GL-5	erfüllt: Bosch TE-ML 08, ZF TE-ML 07A, VW G 050 145, G 050 150 (G 50), Volvo 97316 (GO101), MIL-L-2105 D
GH 75 W 90 SL	75W-90	GL-5 MT-1	MB-Freigabe 235.8, MAN 341 Z2/342 S1, ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21A, erfüllt: SAE J2360, Volvo 97312, DAF/DAF Xtreme, Iveco, Renault, Bosch TE-ML 08, ZF TE-ML 05B, 07A, 21B, Scania STO 1:0/2:0 G/2:0 A FS, MB-Freigabe 235.11/236.26, Mack GO-J, Kessler, MIL-L-2105 D, MIL-PRF-2105 E
GH 80 W 90	80W-90	GL-5	Voith Turbo 132.00374400, ZF TE-ML 16B, 17B, 19B, 21A, erfüllt: Bosch TE-ML 08, ZF TE-ML 07A, MIL-L-2105 D
GH 85 W 90	85W-90	GL-5	Voith 132.00374400, ZF TE-ML 16C, 17B, 19B, 21A, Kessler, MAN 342 M1, erfüllt: MB-Freigabe 235.0, ZF TE-ML 07A, Bosch TE-ML 08, MIL-L-2105 D
GH 80 W 140	80W-140	GL-5	erfüllt: Volvo 97310, ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16C, 21A, Bosch TE-ML 08, MIL-L-2105 D
GH 85 W 140	85W-140	GL-5	ZF TE-ML 05A, 12E, 16D, 21A, erfüllt: Bosch TE-ML 08, ZF TE-ML 07A, MIL-L-2105 D
GH 80 W 90 LS	80W-90	GL-5	ZF TE-ML 05C, 21C, erfüllt: PSA B71 2375, Fiat 9.55550-DA2, Arvin Meritor Axles, MB-Freigabe 235.0, MAN 342 M1 (342 N), Voith 132.00374400 (3.325-339), Volvo 97310/97311, DAF, ZF TE-ML 07A, 12C, JCO-96, MIL-L-2105 D
GH 85 W 90 LS	85W-90	GL-5	ZF TE-ML 05C, 16E, 21C, erfüllt: PSA B71 2375, Arvin Meritor Axles, MB-Freigabe 235.0, MAN 342 M1 (342 N), Voith 132.00374400 (3.325-339), Volvo 97310/97311, DAF, ZF TE-ML 07A, 12C, MIL-L-2105 D
GH 89 LS	80W-90	GL-5	erfüllt: PSA B71 2375, ZF TE-ML 05C, 07A, 12C, 21C, MB-Freigabe 235.0, MAN 342 M2/M1 (342 N), Voith 132.00374400 (3.325-339), Volvo 97310/97311, DAF, MIL-L-2105 D
GH 90 LS	85W-90	GL-5	erfüllt: ZF TE-ML 05C, 07A, 12C, 21C, MB-Freigabe 235.0, MAN 342 M2/M1 (342 N), Voith 132.00374400 (3.325-339), Volvo 97310/97311, DAF, MIL-L-2105 D
GH 75 W 140 LS	75W-140	GL-5	erfüllt: MIL-PRF-2105 E, MAN 342 M2, Scania STO 1:0, Ford WSL-M2C 192-A, VME, ZF TE-ML 05C, 12C, 21C

ADDINOL ATF	Typ	Internationale Spezifikationen
ATF XN 2	Dexron II D	ZF TE-ML 03D, 04D, 14A, 17C, erfüllt: Allison C4/C3, Caterpillar TO-2, MAN 339 Z1/V1/L2, MB-Freigabe 236.1/6/7, Renk DOROMAT, Voith H55.6335.xx, Volvo 97335
ATF XN 3	Dexron III (H)	ZF TE-ML 03D, 04D, 14A, 17C, erfüllt: Allison C4, Caterpillar TO-2, MAN 339 Z1/V1/L1, MB-Freigabe 236.1/5/9, Mercon, Voith H55.6335.xx, Bosch TE-ML 09, Volvo 97340
ATF XN 5	Dexron III (H)	Voith H55.6336.xx, ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B, erfüllt: Allison C4, MAN 339 V2/Z2/Z11, Mercon V, VW G 052 162/ G 055 025/ LT 71141, JWS 3309/3314/3317, PSA AL-4, Ford FNR5/XT-5, Nissan Matic C/J/K, Subaru 5 ATF, Toyota T-III, Honda ATF-Z1, MB-Freigabe 236.6/11/81, Mopar +4, Volvo 97341
ATF XN HD	Dexron III (H)	Voith 150.014524.xx, ZF TE-ML 04D, 14C, 16M, 16S, 20C, 25C, erfüllt: MAN 339 Typ Z3/Z12/N2, MB-Freigabe 236.9/81/91, Volvo 97341, Voith H55.6336.xx/H55.6335.xx, Allison TES 295/468, ZF TE-ML 11B



## Wählen Sie das passende Motorenöl schnell – einfach – sicher

Ausschlaggebend bei der Auswahl ist die Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges. Unter »Motorenöl« schreibt der Hersteller vor, welches Öl eingefüllt werden darf. Dazu macht er Angaben zu:

- Viskosität bzw. SAE-Klasse
- Freigaben
- Spezifikationen

MAN, Daimler Truck, MTU, Renault, Fiat-Iveco, Mack, Scania, Volvo und Cummins haben eigene Werksfreigaben für Motorenöle. Andere Hersteller wiederum verwenden nur internationale Spezifikationen wie ACEA und API. Die Werksfreigaben und Spezifikationen sind mit unterschiedlichen Zahlen- und/oder Buchstabenkombinationen versehen. Die Kombinationen kennzeichnen den Öltyp. Entsprechend stehen die Angaben auch auf allen ADDINOL-Gebinden und in diesem Flyer.

### Was sich hinter den Zahlen- und Buchstabenkombinationen verbirgt, ist einfach nachzuvollziehen.

**Viskosität** – sie beschreibt das Fließverhalten des Öles und ist von der Temperatur abhängig. Motoren- und Getriebeöle werden in SAE-Klassen (Society of Automotive Engineers) eingeteilt. Moderne Mehrbereichsöle, wie ADDINOL Professional 1040 E8/E11 oder ADDINOL Professional 0530 E6/E9 sind Ganzjahresöle. Sie schmieren zuverlässig bei allen Temperaturen.

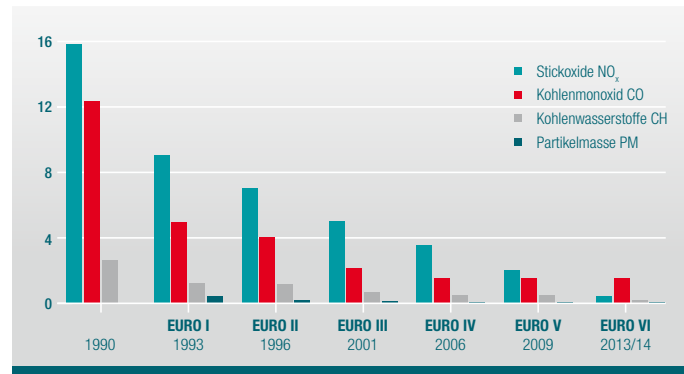
**API** – die Spezifikationen des American Petroleum Institute basieren vorwiegend auf Tests mit Motoren amerikanischer Hersteller. Im Nutzfahrzeugbereich sind die Klassifikationen für Dieselmotoren mit der Kennung API C (C = Commercial) relevant. Aktuelle Spezifikationen reichen von API CH-4 bis API CK-4. API CA bis API CG-4 gelten für Fahrzeuge, die vor 1998 gebaut wurden. API CK-4 beschreibt die aktuell höchsten Anforderungen an Dieselmotorenöle.

**ACEA** – die Spezifikationen des Verbandes der europäischen Motorenhersteller ACEA (Association des Constructeurs Européens de l'Automobile) basieren auf strengsten Testverfahren und bilden den größten gemeinsamen Nenner der Anforderungen der europäischen Motorenhersteller an Motorenöle ab. Die Spezifikationen für Dieselmotoren von Nutzfahrzeugen sind in der Kategorie ACEA E zusammengefasst. Die derzeit höchsten Spezifikationen für Fahrzeuge mit Abgasnachbehandlungssystemen sind ACEA E8 bzw. ACEA E11. Mit Herausgabe der neuen ACEA 2022 für Heavy Duty im Mai 2022 wurden die ACEA E6 und E9 durch die ACEA E8 und E11 abgelöst.

## Abgasvorschriften für Trucks und Busse Euro I bis Euro VI

### Abgasemissionen

In den letzten Jahren sind in Europa und den USA schrittweise neue Emissionsstandards für schwere Nutzfahrzeuge und mobile Maschinen in Kraft getreten. Fahrzeughersteller erreichen die immer strengeren Standards mittels moderner Motorentechnologien und Abgasnachbehandlungssysteme. Diese benötigen wiederum zwingend speziell formulierte Hochleistungs-Motorenöle mit einem deutlich reduzierten Gehalt an aschebildenden Komponenten, so genannte Low bzw. Mid SAPS Öle. Die komplexen Anforderungen an diese Motorenöle schlagen sich auch in den Spezifikationen der Fahrzeughersteller entsprechend nieder.



Werden Motorenöle mit niedrigerem Leistungsniveau und minderer Qualität eingesetzt, können die Grenzwerte für den Schadstoffausstoß nicht eingehalten werden. Damit sind aber wiederum Motoren und Abgasnachbehandlungssysteme gefährdet. Ihre Funktion wird eingeschränkt, es drohen Schäden und wesentlich verkürzte Standzeiten!

Motorenöle gemäß **API CK-4** erfüllen die neusten Emissionsstandards und sind speziell auf den Schutz von Dieselpartikelfiltern und anderen Abgasnachbehandlungssystemen ausgerichtet. Mit **API FA-4** wurde eine zusätzliche Spezifikation für Motorenöle mit abgesenkter HTHS-V eingeführt, um die gesetzlich vorgeschriebenen Vorgaben hinsichtlich Kraftstoff- und Abgaseinsparungen zu erfüllen. Diese Spezifikation ist nicht rückwärts kompatibel. Im europäischen Raum werden moderne Low und Mid SAPS Öle für den Einsatz in Fahrzeugen mit Abgasnachbehandlungssystemen abhängig von ihrem Anteil an aschebildenden Bestandteilen gemäß **ACEA E4, E7, E8 und E11** klassifiziert.

## Unterschiede und Gemeinsamkeiten ein kurzer Überblick

	ACEA E4	ACEA E8	ACEA E7	ACEA E11
Low SAPS		✓		✓
Gehalt Sulphat asche	≤ 2	≤ 1	≤ 2	≤ 1
TBN (Total Base Number)	≥ 12	≥ 7	≥ 9	≥ 7
Euro VI		✓		✓
Dieselpartikelfilter		✓		✓
SCR/Selektive katalytische Reduktion (AdBlue) EGR/Abgasrückführung	✓	✓	✓	✓
Wartungsintervallverlängerung		✓		✓
Kraftstoff B05	✓	✓	✓	✓
API CK-4		✓		✓

## Unsere Forschung und Entwicklung setzt Maßstäbe



Die Forschung und Entwicklung gehört zu den Kernkompetenzen unseres Unternehmens. ADDINOL bietet intelligente Lösungen, die eine optimale Schmierung sicherstellen und gleichzeitig einen verantwortungsvollen Umgang mit der Umwelt gewährleisten.

In enger Zusammenarbeit mit führenden Fahrzeugherstellern entwickelt ADDINOL maßgeschneiderte Produkte, immer auf dem neusten Stand der sich rasant wandelnden Technik, gezielt zugeschnitten auf moderne Motorentechnologien und Abgasnachbehandlungssysteme.

## Mit Motorenölen von ADDINOL immer auf der sicheren Seite:



exzellente Motorsauberkeit durch ausgezeichnetes Reinigungsvermögen

zuverlässiger Verschleißschutz für lange Motorlebensdauer

ausgezeichnetes Start- und Warmlaufverhalten für sichere Schmierung unter allen Bedingungen

lange Wartungsintervalle durch geringe Verdampfungsverluste und hohe Alterungsstabilität

reduzierter Schadstoffausstoß

verbesserte Reibeigenschaften für niedrigen Kraftstoffverbrauch

hohe Betriebssicherheit und stabile Leistung unter allen Betriebsbedingungen

ausgezeichneter Rundum-Schutz für Abgasnachbehandlungssysteme (bitte beachten Sie die Vorschriften Ihres Fahrzeugherstellers!)



**ADDINOL Lube Oil GmbH**  
High-performance lubricants

Am Hauptttor, D-06237 Leuna/Germany  
Phone: +49 (0)3461-845-0  
E-Mail: info@addinol.de



Stand: 05/2023

### GERMAN QUALITY seit 1936

Die ADDINOL Lube Oil GmbH entwickelt und produziert modernste Schmierstoffe für höchste Anforderungen im Automotive- und im Industriebereich.

Das Automotive Sortiment von ADDINOL umfasst Motoren- und Getriebeöle mit den höchsten international gültigen Spezifikationen. Für die herausragende Qualität der ADDINOL Schmierstoffe für alle Kraft- und Nutzfahrzeuge sprechen außerdem die mehr als 150 namentlichen Freigaben führender OEM (Original Equipment Manufacturer). Dazu zählen z.B. Mercedes-Benz, die Volkswagen-Gruppe, MAN, Renault, Scania, Volvo und MTU.

Mit Vertriebspartnern in mehr als 100 Ländern ist ADDINOL auf allen Kontinenten vertreten. Mit unserem Sortiment von über 650 Hochleistungs-Schmierstoffen und umfangreichen Serviceleistungen bieten wir Ihnen die jeweils optimale Lösung für Ihre schmiertechnischen Anwendungen.

### ADDINOL – Starke Leistung

Überreicht durch: